Ce document est conservé aux Archives de la Ville de Bruxelles

Dit document is bewaard bij het Archief van de Stad Brussel

Archives de la Ville de Bruxelles
Rue des Tanneurs 65
1000 Bruxelles

Tél : 00 32 2 279 53 20

archives@brucity.be
https://archives.bruxelles.be

Archief van de Stad Brussel
Huidevettersstraat 65
1000 Brussel

Telefoon: 00 32 2 279 53 20

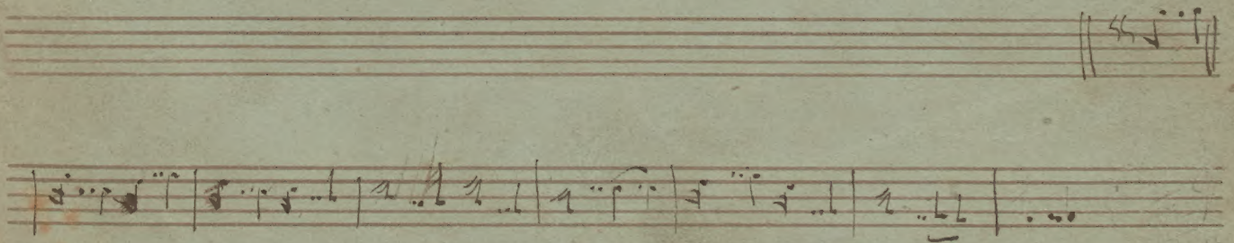
archief@brucity.be
https://archief.brussel.be

Gentil Bernard

pour mai 1846

par Desmarais et Clairville

Répétiteur



Un baiser Diane · 3 beures feuille

Dans mon rôle

Courez donc Sauvez vous

1re Représentation le 18 août 1846

Enfin me voilà dans le boudoir la 2e année

des Dianes des Psychés Ah

N° 2

888

Si vous l'aviez vue alors

Un quartier de sa rente

Qui me resiste encore

Dans le ballet Mr le Pr president

Gaspin

-près du pré si - dent il faut que

je coure à l'instant Pro - cu reur é lo -

-quent Sortir ci - tez pour mon client Au

-près du pré si dent

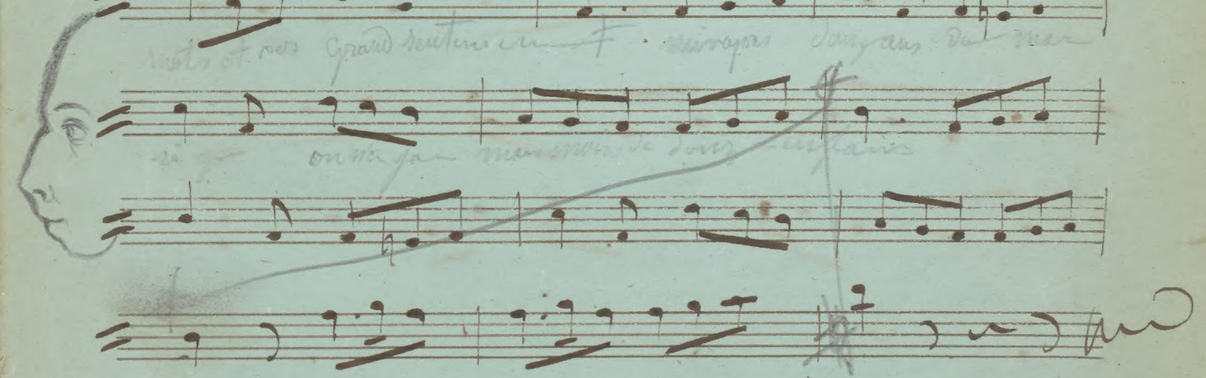
Et encore une femme

Voilà où j'en suis

Des cornets avec l'art d'aimer

La 2e année

On n'y entend rien à Noisy le Sec



Lit voiriers

Un deux ton sou

Je veux faire honneur à mes affaires

Vous Sortez Mr

feuille

Le faux recteur oh c'est hideux

Coté des femmes

1o

-père Quel est ce mys tè re

Mais dans mon cœur Cachons ma fu

-reur Mais dans mon cœur Cachons ma fu

-reur

il n'y a pas de mal à ça

la Bergère châtelaine
page 250

un accord pour Comm
et 3 pour finir

cet amour vous est il venu comment

Pré

Cantate

Les bergères châtelaines

2. Complets

Le recteur qui jure

Boquillon

Le procureur le patron

N° 10

all.o mod.

pp

on parle

3 fois

Les femme du procureur

1/2 basse

Fin du 1er Acte

Entr'acte

re ré

#

fin

p

la

N° 11

Chœur

feuille

finissez donc Latulipe

Serait il Susceptible aux enfans de Mars

Alors qu'est ce que t'avais donc

Vers Vers 12

N°12

Pour renoncer les pleurs vivat

une fois

Mad. Gregoire 19
Conjure a a

aux fiançailles de Laissole

Oh les jolies grisettes

N°13

tous

feuille

Si vous regardais comme ça

Oh bons pères Jésuites de Lyon

- ci nous aurons de grandes fêtes En at-

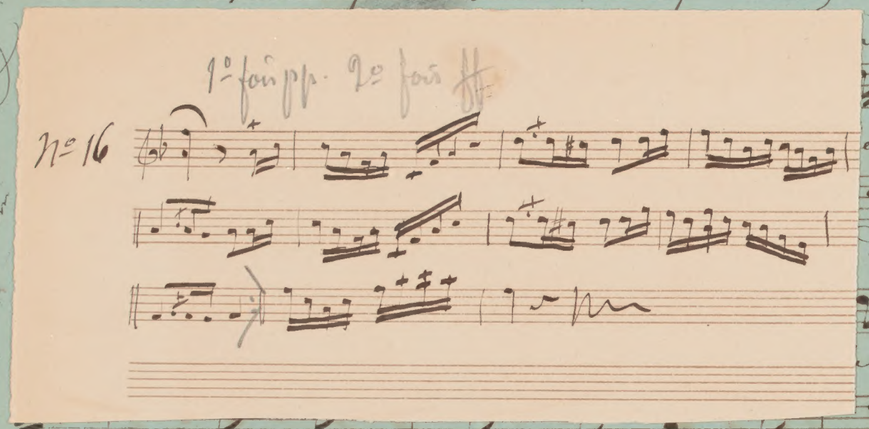
- ten dant l'epine mi faites Sauter les gri-

- settes

Petit imbécille 2e couplet

Je n'ai pas pu raccoler un chat — le bal d'enfants

celui-là qui est là



danse

fin

Cœurs nous re doutons vos ri gueurs

Vous que nos faibles ap pas ne char

ment pas de ce pas nous vous

faisons nos a - dieux Bel a

- moureux sans gou reux

on reprend ensemble

2 fois.

C'est Latulipe — L'homme blâté

Dites plutôt camarade

N° 17

ut

Cl. ut

I

Sonnet Bernard sur l'art d'aimer - couplets mêlés de couplets par Bernard et Clairville représentés à l'Opéra à Paris sur le théâtre des variétés le 16-3-1846

Bibl. royale - Fonds Rabe - no 1589-XLIX-2
no 1034-I-41
no 996-I-8 vo.

~~2 exemplaires~~

air du Piège - Je m'oublierai à tous emplois / Une baccante à 8 8 4
l'œil brillant à l'ivresse / Quand souvent j'entends
parler / Du temple c'était la déesse / Ah! quand monsieur vous voulez
extasiez / La salle bien est jolie / Lui répondis-je et vous
seule pouviez / Faire un tort à votre galerie.

air du marquis de la Métairie

auprès du président / Il faut que je coure à l'instant /
Procurer d'élégants / Solliciter pour mon client /
II - auprès du président / Monsieur voudrez vous à l'instant /
Et sans délai / Un plaidant pour votre client.
II - quand le soir il se rend / auprès d'un joli
président / Il doit être élégant / Car c'est lui
même qui le répond.

air: Je sais adorer les enfants

J'ai souvent bien des secrets / Mais il en est un que / j'ignore /
Ô toi pour qui seul / j'écrirais / Viens que je connaisse
j'adore / Oui je sens au fond de mon cœur / qu'il me
faudrait le patronage / D'un joli collaborateur /
après l'acheva mon ouvrage / Il me faudrait un collaborateur / après l'achever mon ouvrage.

air: Final du Code des femmes

Je saurai / l'espère / Quel est ce mystère / Mais dans mon
cœur / Cachons ma peine / Je saurai / j'espère / Quel est
ce mystère / Malheur, malheur / à son séducteur.

Air de la Bergère châtelaine

Quand nous étions à la veillée / Sans gui ! Et son doux baiser
Dieu Marcel / J'admirais ma mie éveillée / Et son
sourire si joli / Alors mon trouble était extrême / Ah ! voilà
donc une femme qui m'aime / Cette leçon va me former /
Elle m'enseigne l'art d'aimer / Une femme me dit mais
charmer / Nous apprend vite l'art d'aimer.

II - J'ai tout combattu cette flamme / Et vos conseils
me raison / Mais il est gentil... je suis femme / Et s'il
restait ~~Volume~~ dans la maison / Mon mari malgré son
mérite / Serait... peut être... trop savant / Et puis il
serait fait m'alarmer / Je le mettrai dans l'art
d'aimer / Mon cœur ne saurait vous blâmer /
Rien ne peut défendre d'aimer.

Air : Vivre boire la mère Gamus

Vivent vivent les Porcherons / Pour bien vivre et
pour bien boire / Peu Grégoire / Roi des buveurs /
Est Chaton des Porcherons / Chantons le vin chantons
l'amour / Chantons les vrais ou jeunettes / Et
faisons sauter tour à tour / Et les bouchons et les
fillettes.

Air : Elle aime à rire elle aime à boire

Mes amis nous avons la peine / Et le régiment part demain /
allons Fanchon mon cœur est plein / Il faut aussi rem-
plir ton verre / Buvons le vrai jus de la treille /
fera la gloire / Elle aime à rire elle aime à boire / Elle aime
à chanter comme nous.

Air : Au repair du tambourin (C'est le bruit du tam-
bourin / Là bas la danse / Commence / Le cric crac / Le
tambourin / Nettant les danseurs en train
II C'est le bruit du tambourin / Là bas la danse Commence /
Vous me mettez aussi en train / Je vais et viens soudain (bis)
à l'étranger comme ici / Nous avons de grands faits /
en abondance l'ennemi / Faites sauter les grisettes /

au « Clairette

III

Je vous bois sous croix d'acier / Vous supportez bon
sujet / Mais vous avez l'amour votre fait faire / à point
nommé tout le contraire / De ce que la vertu voudrait /
si j'étais préférable à elle / donc je vous suppose amou-
reux / et si j'ai l'esprit de l'emporter sur elle / je vous souri'ai.
II - il a raison car ses raisons / Les amours qu'est ce que
cela / Franchement ça ne vaut rien dire / il faut
pour qu'on aime vraiment / D'autres paroles que
celle là / Non Dieu donne moi de vous voir / Pour vous
offrir tout mon cœur / Ses baisers, deux ou davantage /
Je présentais mon visage /

Je vais te présenter au Colonel

faille

L'art d'aimer connu

La tulipe

Au ré gi —

— ment Sol dat ga lant tambour battant rataplan ra ta

— plan rataplan ra ta plan Marche en a

— vant Si tu veux plai re En mi li —

— taire fais la Guerre Si tu veux

plaire fais la Guerre Et con

bats toujours vaillamment Soit en Sol dat soit en amant tambour bat

— tant Ratataplan Ratataplan ferme à ton

rang Ratā plan Ratataplan marche en a vant Ratataplan Rata

plan Et constamment Ratā plan Ratataplan Mène gai

— ment Ratā plan Ratataplan le tenti —

— ment Ratataplan Ratataplan tambour bat —

— tant plan plan plan plan plan

fin Bernard

Com

— ment at ta quer une belle Pour trione

La tulipe

— pher de la ter ta Comme on at taque un' ci ta

Bernard

— delle Il ne cita del le dis

La tulipe

— te Ne faut il pas toujours une ba

— taille Pour culbuter et remparts et ten

Bernard

— drons Or si je vois Deux yeux fri

— pons un petit pied une fine

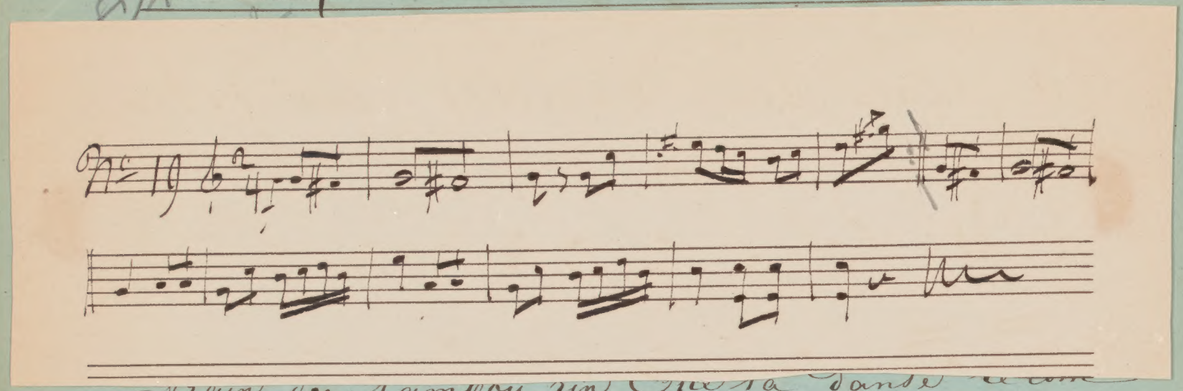
taille

2 couplets

De suite sans reprise

feuille
No 14
jusqu'au mot
fin

(Sans Replique)



— train du tambour rin Grenadier danse à ton —
— men et Le Crin Crin le tambou —
— rin Mettent les Danseurs en
train

Les pénitens blancs.

Mr Latulipe n'est plus là

Va pour la Monaco en place

Comment ici

Fanchon la vielleuse est injurieuse

N°21 la mineur

Qui me consolera 2 Couplets

Qui dansait si bien la monaco

N°22

2 fois la reprise

Viens c'est un Soldat

~~Le vingt d'un~~
le Chalet

Corbleu Morbleu Ventrebleu

coda

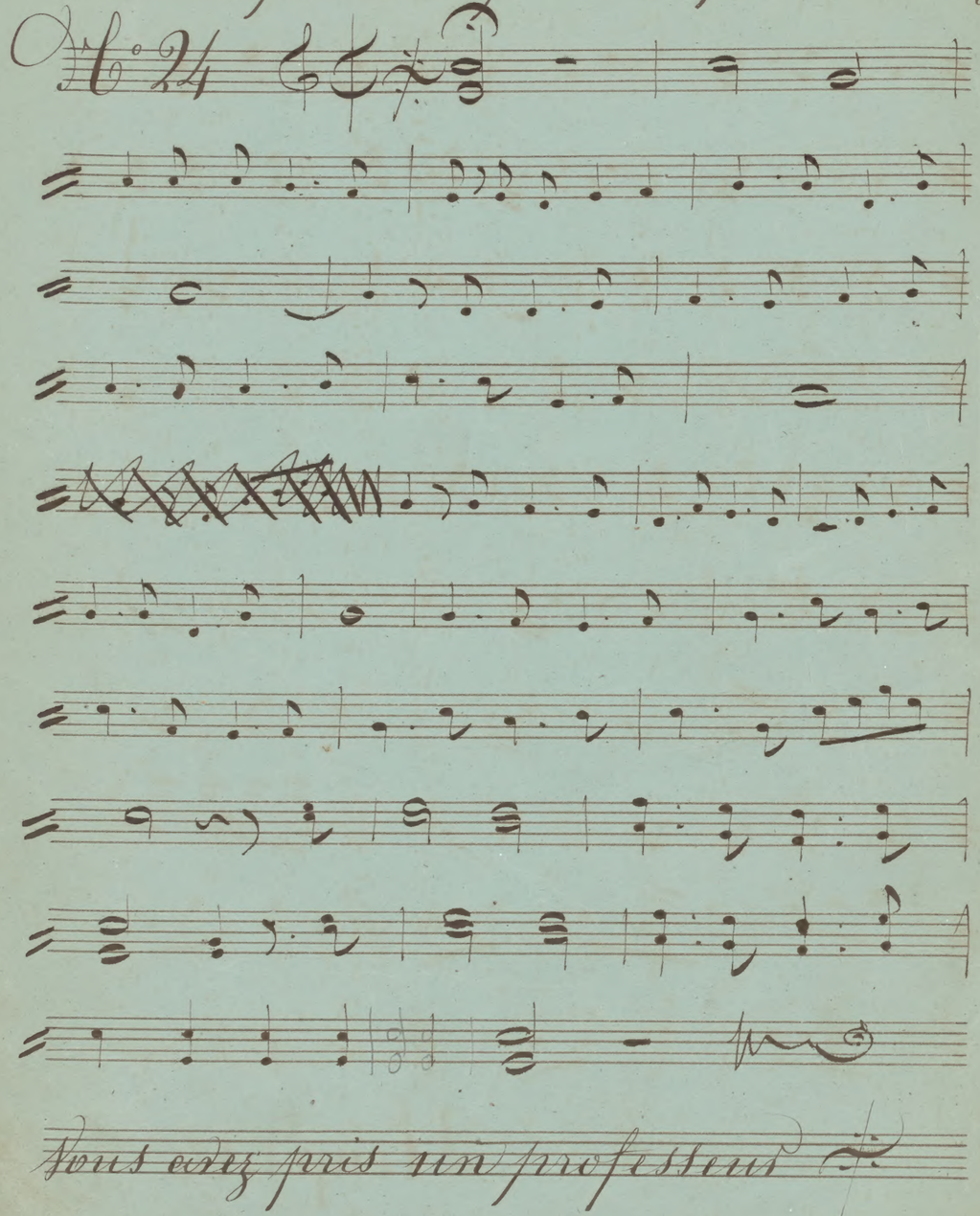
coda

2 Couplets

Je ne sais pas m'y prendre

Mad Grégoire

nous ne pouvons pas accepter un refus



vous avez pris un professeur

Menuet

Viola

Bernard

Mad Grégoire

une petite leçon

Il m'a gouaillé

No 25

La tulipe

Bernard

C'est le tambour de-

-pêche nous Malgré votre Super be-

-teille Le Sabre en main je suis grand comme tous De-

-main Sur le champ de ba taille Vous manque-

Ensemble

-rez au rendez Vous De main Sur

le champ de ba taille Vous manque rez au ren dez

Lauchon et Maurin

Vous Que faites Vous Quelle impru-

-den ce Vous battre malgré la dé-

-fense Et le régiment qui l'a

-vance Ecoutez écoutez le tem

La tulipe

– tout Elle a rai son chaque chose a son tout

De

– main nous entrons en campagne nous reprendrons la par

Ensemble

– tie au re tout De main nous entrons en cam

– pagne nous repren drons la partie au re

Bernard

– tour J'y consens à bientôt ma charmante com

– pa gne à bientôt à bientôt mes a

La tulipe

– mours C'est a dieu que vous devez lui dire C'est a

Bernard La tulipe

– dieu pour toujours Pour toujours Pour tou

Bernard

– jours Je crains tous voulez rire ni jamais ni tou

– jours n'est la de vise des amours

Chœurs

Partons partons quittons ces lieux La gloire nous appelle Vol

– dat Soldat faites a dieux Et prends congé de la

Ensemble

belle Que nos peines cruelles touchent vos tendres

Cœurs Et rien ne fi – dèles Et retenant vain

queurs et rien ne fi dè les en retenant vain

queurs Vivent le vin la guerre et les amours a trion

– pher toujours toujours je patte rai mes

jours.

Fin du 2e acte.

N° 26 Cinquième Contredanse.

Et l'article chaussures

N° 27 la

Un petit clerc pris pour

Ch bien donne Ch ah ah

N°28

Les fragmens de l'art d'aimer

Si ce pourrain c'est M^r de Voltaire

N°29 En Ré

Je vais vous faire une prière

Elle aimé au mo

Que je touche le bon numéro

N° 30

m'essayer comme fille de chambre

feuille

Ah bien Monsieur

Ensemble

N° 31

Ensemble

2 fois

Qu'il ne reste plus rien pour toi

feuille

On me l'avait toujours caché

Mais

Sagit. i —

eons

ce pro —

t cou —

nheur je

je vous

Quoi ces 3 billets

Renaud et Nanon
12

pour les parties de cor faute

pas moi qui suis coupable

Bernard

Violoncelle

pp on parle

arpeggio

les deux Témoins Soulevés contre moi

ne ex —

de ri —

té res —

so tre

tre

à sa replique

tor

Gentil bernard

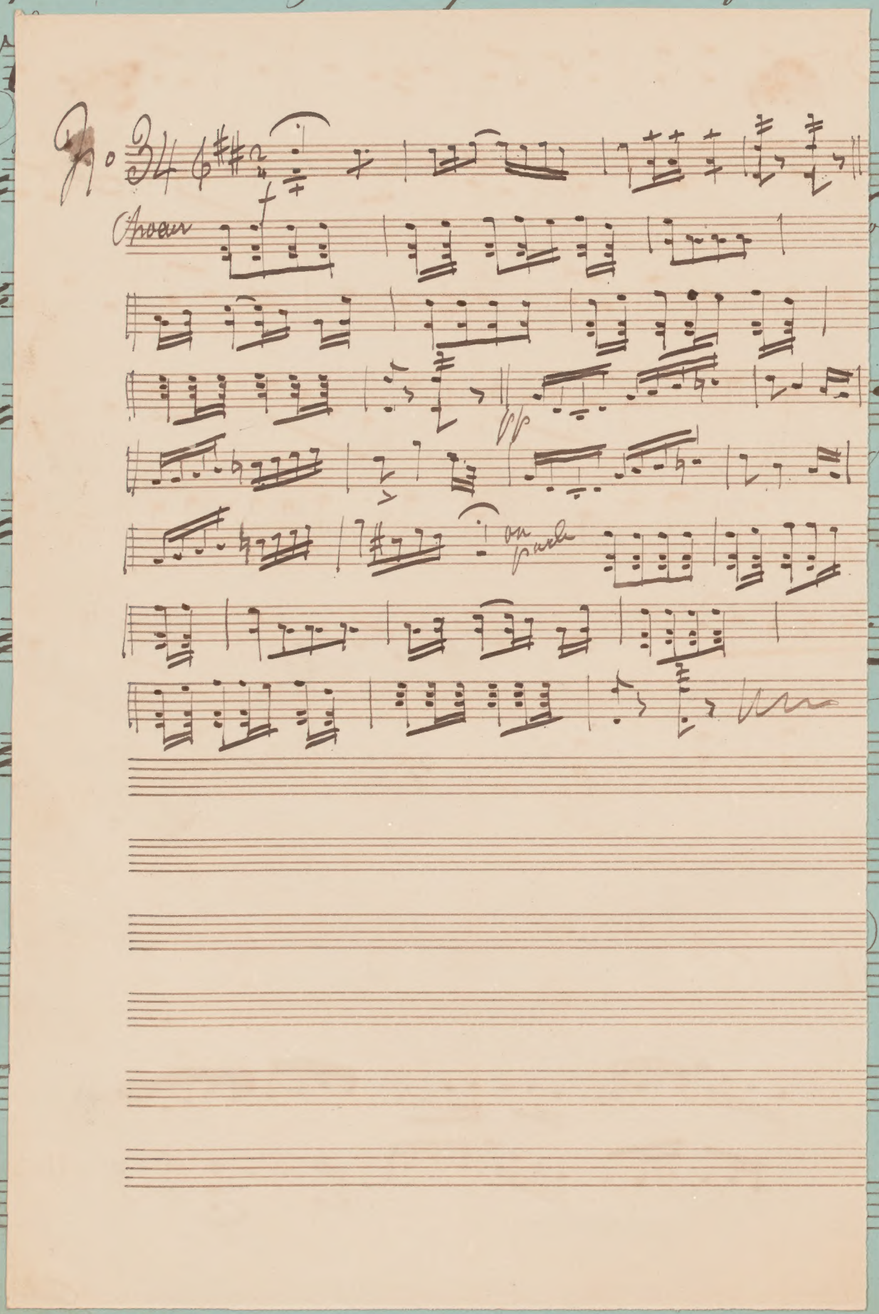
Fioriond

Qu'on la jette par la fenêtre

Les pêcheurs blancs N°3

N° 35 Entr'acte

3eme



De Suite

le pistolet changement

N° 36

Au 3ème Couplet Ah oui

N°37

ouverture

1 fois pour ouverture

Rideau

ne servait pas toute la chanson

Ah Mr Bernard

N°38

Vous avez fait un quipro-

quo Vous ne nous pas De ma fa mil la ma-

ma Sol un fa-bo-lau vous pouvez en Ouvrir fa mil

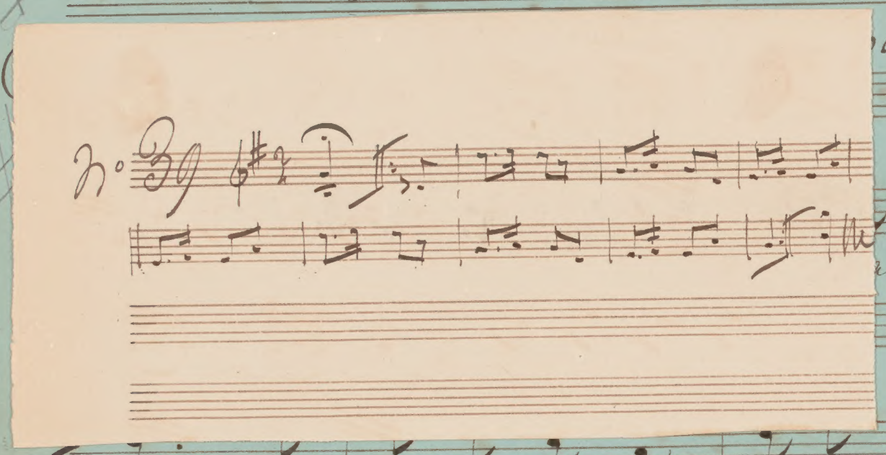
la

Je suis cerné

feuille

ouvertures de violon comme le précédent

Trémoussez vous en mon honneur



aur

La

mis que

bal Les doux accords le gai signal

Vil imposteur

la dernière à mains
En entier

Veux tu bien finir

N° 40

Vaillon

pa mies ah

Mais je vais ou bien j'la pi sta plan - ta

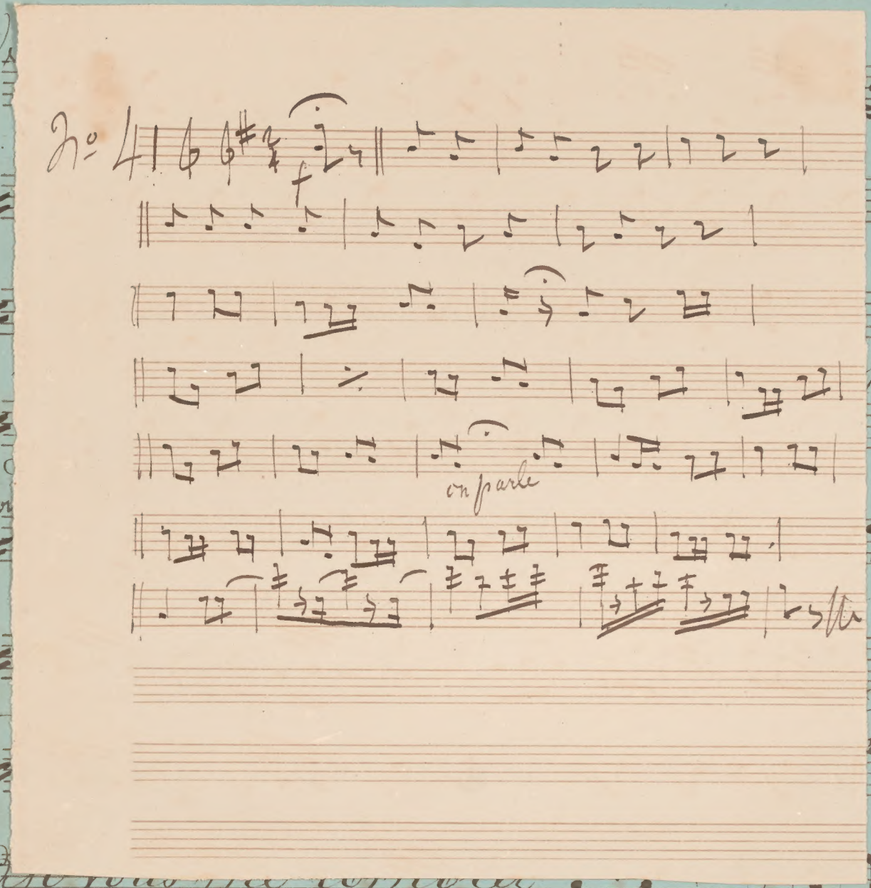
pan

es pris ce dis je avec rai plus pour me si ce bon

Ah C'est trop fort

feuille

Et nous verrons nous verrons



Et vite il faut nous presser

Que votre amitié m'é faire sur ce que je devrai faire

afin de vous remplacer.

de m'aider à faire le paysan

feuille

Tiens s'te ton attaque

Bernard

Ne crains rien et laisse moi faire C'est un' le çon que je prends que j'te dis J'veux l'lan Claudine apprendi la ma nière de faire l'a — mour à la mod' du pa ys Plus d'beau lan — gage puis qu'au vil lage tout l'art d'aimer C'est d'sso met i — ci Voilà tout l'art d'aimer Et Lon lan la en avant les b — rades Les grands coups d'poing Les grottes embrassades tu croi — ras qu'ton homme est encor là Et Lon lan lan pendant l'temps qu'il fa — yage faut bien qu'quelqu'un fasse pour lui le ménage Ce s'ra toi jours ça d'fait quand il r'viendra La ri ra

fin Bernard Claudine Bernard

Est ce là tout dam je le pense des bonn's

Claudine

fapp's ça fait plaisir C'est par là que l'on com —

Bernard

— mence mais faut autr' chos' pour fi nir Suis'moi

Claudine

prends' sur ton ri sage un gros baiser balte

Bernard

là un baiser non au vil lage On en

prend beaucoup plus qu'ça Tiens toi là comm' ça le

Claudine

joue mon dieu c'est il é tonnant à peine

Bernard

il touchait ma joue Et maintnant j'fais l'pay —

Ensemble

— san ne crains —

Maintenant j'aime ta femme

feuille

Le coucher chez votre tante Caillot

Choeur

N° 4

qu'elle é-

t'en

ne dit pas rien c'est vraiment ne dit pas rien

et vraiment

fin du 1er acte

1er

Acte Entr'acte

un deux trois quatre

Marcelin

Voilà la définition

Soudines

pp

Jusqu'à la réplique

J'ai encore presqu'une heure

(au coup de pomme)

pp

ici

Ensemble

O ciel au ciel un deux et

trois qu'est ce donc que je vois quatre amans à la

fois ah c'est in— fâme ah c'est af—

-freux Je le vois en ces lieux je le vois en ces

lieux nous sommes les jouets d'un complot o di—

-eux

Où vous êtes tombée de votre âne

La chanoinesse

a reproché à Gentil Bernard

eg aux devant de ridicule

la demoiselle à marier

S'est vanté quatre fois

J'en retiens un

feuille

Je pourrais le retenir Partons

imble

s'ins —

faut

en ri —

—ra On ter ra d'il en ri ra on ter —

—ra d'il en ri —ra

J'ai écrit quatre billets

Mais me Direz vous

Salive

Sans coupure

Battre la Tétournelle

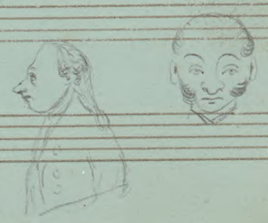
J'ai cru que j'enfonçais

Les mémoires du diable
(comme le N° 46)

C'est bien n'annoncez pas

Oh ciel que vois-je ?

N° 51



Mes galoches

Oh s'il se détraque

la meunière

N° 52

4 fois à la suite

le philtre champenois 2 1 avec couplets marqués

Chut!

N° 53

En mi b

les maris

Les Suisses

fin la 2e fois de suite 53 Bis

N° 53 bis

la meunière

fin

4 fois

Feuille

L'art d'aimer paraîtra demain

Kelly